

MENOR





BLACK WHALE
restaurant



"Aqui vai sentir os verdadeiros sabores da cozinha tradicional portuguesa."

Rui Borges

No Black Whale, Rui Borges proporciona uma viagem gastronómica aos sabores mais tradicionais da cozinha portuguesa.

Com vários anos de experiência nos Estados Unidos da América, onde é proprietário e chef de dois restaurantes, Rui Borges traz consigo o melhor que a boa cozinha tem para oferecer.

Contamos também com uma extraordinária garrafeira onde poderá conhecer os melhores vinhos portugueses. Seja bem-vindo(a)!

"Here you will feel the true flavors of traditional portuguese cuisine."

Rui Borges

At Black Whale Restaurant, Rui Borges provides a gastronomic journey to the traditional portuguese cuisine.

With several years of experience in the United States of America, where he is the owner and chef of two restaurants, Rui Borges brings with him the best that good cuisine has to offer.

*We also have an extraordinary wine cellar where you can discover the best portuguese wines.
Welcome!*

SOPA / **SOUP**

Sopa do dia <i>Soup of the day</i>	€2.5
Sopa de peixe <i>Fish soup</i>	€4

COUVERT

Pão, manteiga, queijo de São Jorge e azeitonas <i>Bread, butter, São Jorge island cheese e olives</i>	€8
--	----

ENTRADA / **APPETIZER**

Cesta de Pão <i>Bread basket</i>	€2
Pão de alho <i>Garlic bread</i>	€4.5
Camarão ao alinho <i>Shrimp with garlic</i>	€8
Ameijoas à Bulhão Pato <i>Clams à Bulhão Pato</i>	€18
Lapas grelhadas <i>Grilled Limpets</i>	Sob Consulta Upon request
Queijo fresco <i>Fresh cheese</i>	€3
Queijo de São Jorge <i>São Jorge Island cheese</i>	€3.5
Crocantes de morcela com ananás <i>Crispy black pudding with pineapple</i>	€8
Asinhas à moda do chefe <i>Chicken wings</i>	€7.5
Bruschettas de bacalhau <i>Cod bruschettas</i>	€8

CARNE / *MEAT*

Bife à Casa <i>House Special Steak</i>	€22
Bife da vazia à Regional <i>Azorean style beef steak</i>	€22
Costeleta de novilho grelhada <i>Grilled veal chop</i>	€20
Bitoque da vazia à Regional <i>Azorean style steak with egg on top</i>	€16
Bifana à regional <i>Azorean style pork steak</i>	€15.5
Carne de porco à alentejana <i>Alentejo-style pork</i>	€17.5
Costeleta de cordeiro <i>Lamb chop</i>	€22
Bifinhos com cogumelos <i>Steaks with mushrooms</i>	€16.5
Peito de frango grelhado <i>Grilled chicken breast</i>	€16
Peito de frango panado <i>Grilled chicken breast</i>	€16

MAR E TERRA / *SEA AND LAND*

Combinado de peixe e carne <i>Fish and meat combo</i>	€25
--	-----

PEIXE / FISH

Filete de abrótea <i>Baked hake fillets</i>	€ 23.5
Peixe com citrinos <i>Fish with citrus</i>	€ 23.5
Lulas salteadas <i>Sauteed Squid</i>	€ 20
Atum braseado <i>Braised tuna</i>	€ 21
Polvo assado <i>Roast octopus</i>	€ 24.5
Polvo na telha <i>Octopus served on roof tile</i>	€ 25
Bacalhau na telha <i>Cod served on roof tile</i>	€ 25
Bacalhau com natas <i>Cod with cream</i>	€18.5
Bacalhau à Brás <i>Cod à Brás</i>	€18.5
Lombo de bacalhau com batata a murro <i>Cod loin with smash potatoes</i>	€ 20
Espadarte Grelhado <i>Grilled swordfish steak</i>	€18.5

VEGETARIANO / VEGETARIANO

Omelete com vegetais <i>Omelet with vegetables</i>	€16
Brás de cenoura <i>Carrot à Brás</i>	€16
Chili vegetariano <i>Vegetarian chili</i>	€16



BLACK WHALE
restaurant

CRIANÇAS / KIDS

Só para crianças até 12 anos / Only for children up to 12 years old

Frango panado com batata frita €9.5
Breaded chicken with french fries

Hambúrguer no prato com batata frita €8.5
Hamburger Plate with French Fries

Douradinhos €9
Fish sticks

EXTRAS

Ovo €1
Egg

Batata frita €2.5
French fries

Batata a murro €2.5
Smash potatoes

Arroz €1
Rice

Salada mista €2.5
Mixed salad

SOBREMESA / DESSERT

Mousses variadas (chocolate/limão/maracujá/oreo) €4
Assorted Mousses (chocolate/lemon/passion fruit/oreo)

Pudim de leite €3.5
Milk pudding

Pudim de feijão €4.5
Bean pudding

Tarte da Graciosa €4.5
Graciosa island traditional pie

Ananás dos Açores €5.5
Pineapple from the Azores

Queijada da Vila €2.5
Traditional azorean pastry

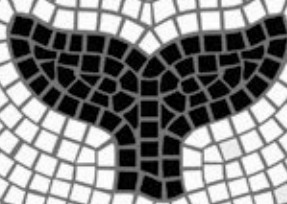
Tartes Variadas (coco/chocolate/leite condensado) €4.5
Assorted pie slices (coconut/chocolate/condensed milk)

Molotof €3.5
Molotof Pudding

Colchão de Noiva €3.5
Bride's Mattress

Chessecake €4

BEBIDA



ÁGUA / **WATER**

Água 25cl <i>Water 25cl</i>	€1.25
Água 50cl <i>Water 50cl</i>	€2
Água 1L <i>Water 1L</i>	€3
Água com gás <i>Sparkling water</i>	€1.75
Água com gás sabor lima <i>Lime flavored sparkling water</i>	€1.75

REFRIGERANTE / **SOFT DRINKS**

Laranjada <i>Azorean orange soda</i>	€2.5
Kima maracujá <i>Azorean passion fruit soda</i>	€2.5
Coca-Cola	€2.5
Coca-Cola Zero	€2.5
Sprite	€2.5
Fanta laranja <i>Fanta orange</i>	€2.5
Nestea limão <i>Nestea lemon</i>	€2.5
Nestea pêsego <i>Nestea peach</i>	€2.5
Nestea manga & ananás <i>Nestea mango and pineapple</i>	€2.5

CIDRA / **CIDER**

Bandida do Pomar	€3
Somersby Apple	€3

CERVEJA / **BEER**

PRESSÃO / <i>DRAFT BEER</i> Fino . <i>Small Draft Beer</i>	€1.75
Tulipa . <i>Medium Draft Beer</i>	€2.5
Caneca . <i>Large Draft Beer</i>	€4.5

GARRAFA / **BOTTLE**

Cerveja Especial 33cl . <i>Azorean Beer 33cl</i>	€2.5
Super Bock 20cl	€1.5
Sagres 0.0% . <i>Non alcoholic beer</i>	€2.2
Sagres Preta . <i>Sagres Stout</i>	€2.2
Heineken	€2.5

AGUARDENTE / **FIREWATER**

Velha Guarda Adega	€3
Velha Reserva	€5.5
CR&F Reserva	€4.5
Curvada de Velha	€4.5
Aliança	€3.5
Messada Alvarinho	€11.5
Bagaceira Messada Alvarino 1920	€6.5
Ponte de Marante	€3
Conde Villar	€10.5
Mosca	€3
Terra do Conde	€4

LICOR / **LIQUEUR**

Grand Marnier Cordon Rouge	€5.5
Licor dos Açores . <i>Azorean Fruit Liqueur</i>	€3
Licor Beirão	€3
Abelheira. <i>Honey Liqueur</i>	€2.5



CAFETARIA / *CAFETERIA*

Café	€1.2
<i>Espresso</i>	
Café com cheiro	€1.8
<i>Espresso with spirit</i>	
Descafeinado	€1.2
<i>Decaffeinated</i>	
Galão	€2.5
<i>Milk with coffee</i>	
Garoto	€1.5
<i>Espresso with a dash of milk</i>	
Carioca	€1.2
Carioca com limão	€1.8
<i>Carioca with lemon</i>	
Meia de leite	€1.8
<i>Small Latte</i>	
Cappuccino	€2.2
Chá	€2.5
<i>Tea</i>	

BRANDY

1920	€2.5
Macieira	€2.5

WHISKY

Jack Daniel's	€4.5
Johnnie Walker Red Label	€3.5
Johnnie Walker Double Black	€6.5
J&B Rare	€3
Baileys	€3.5

Neste estabelecimento existe livro de reclamações.

This establishment has a complaints book.

Todos os preços incluem as taxas legais em vigor.

All prices include current legal taxes.

www.blackwhale.pt



@blackwhalerestaurant

